

# Consortium Agreement



[UTTER]

Version [3] – [17112022]

(Based on DESC A – Model Consortium Agreement for Horizon Europe, version 1, December 2021)

## Table of Contents

1	42	53	54
	65	86	97
	148	169	1910
	2211	2312	
	<b>Attachment 1: Background included</b>	<b>31</b>	
	<b>Attachment 2: Accession document</b>	<b>34</b>	
	<b>Attachment 3: List of third parties for simplified transfer according to Section 8.3.2.</b>	<b>35</b>	
	<b>Attachment 4: Identified entities under the same control according to Section 9.5</b>	<b>36</b>	
	<b>Attachment 5: Associated Partner Obligations Respecting Results</b>	<b>37</b>	
	<b>Attachment 6: Annex 5 grant agreement</b>	<b>38</b>	

## **CONSORTIUM AGREEMENT**

THIS CONSORTIUM AGREEMENT is based upon Regulation (EU) No 2021/695 of the European Parliament and of the Council of 28 April 2021 establishing Horizon Europe – the Framework Programme for Research and Innovation (2021-2027), laying down its rules for participation and dissemination (hereinafter referred to as “Horizon Europe Regulation”), and on the European Commission’s General Model Grant Agreement and its Annexes, and is made on October 1<sup>st</sup> 2022, hereinafter referred to as the Effective Date

### **BETWEEN:**

**University of Amsterdam**, (“UVA”), with legal address Spui 21, 1091 WX Amsterdam, herein duly represented by prof dr. G.T.M ten Dam, president of the board, hereafter also referred to as “the Coordinator”;

**Unbabel Unipessoal, LDA** ( “UNB”) with legal address Rua Castilho, Nº 52 1269-177 Lisboa, herein duly represented by Vasco Manuel Ribeiro Calais Pedro, CEO;

**Instituto de Telecomunicações** (“IT”) with legal address Campus Santiago, Universidade de Aveiro, 3810-193 Aveiro, herein duly represented by Prof. Carlos Eduardo do Rego da Costa Salema and By Prof. Carlos António Cardoso Fernandes, both members of the Board of Directors and with power to act.

**Naver France** (“NAV”) a French “Société par Actions Simplifiée” company, registered under SIREN number 830 377 990 RCS Paris, with registered offices at 89 rue Réaumur 75002 Paris, France, represented by Michel Gastaldo, Director of **Naver Labs Europe**, a division of Naver France located at 6 chemin de Maupertuis, 38240 Meylan, France [*NLE Ref. CD20220013*];

**The University Court of the University of Edinburgh (UEDIN)**, a charitable body registered in Scotland under registration number SC005336, incorporated under the Universities (Scotland) Acts and having its main administrative offices at Old College, South Bridge, Edinburgh EH8 9YL, Scotland, United Kingdom;

hereinafter, jointly or individually, referred to as “Parties” or “Party”

relating to the Action entitled

### **Unified Transcription and Translation for Extended Reality**

in short

### **UTTER**

hereinafter referred to as “Project”

### **WHEREAS:**

The Parties, having considerable experience in the field concerned, have submitted a proposal for the Project to the Granting Authority as part of Horizon Europe – the Framework Programme for Research and Innovation (2021-2027).

The Parties wish to specify or supplement binding commitments among themselves in addition to the provisions of the specific Grant Agreement to be signed by the Parties and the Granting Authority (hereinafter “Grant Agreement”).

The Parties are aware that this Consortium Agreement is based upon the [DESCA model consortium agreement](#).

NOW, THEREFORE, IT IS HEREBY AGREED AS FOLLOWS:

## **1 Definitions**

### **1.1 Definitions**

Words beginning with a capital letter shall have the meaning defined either herein or in the Horizon Europe Regulation or in the Grant Agreement including its Annexes.

### **1.2 Additional Definitions**

#### **“Associated Partner”**

Associated Partner means UEDIN, who is an “Associated partner” as defined in and under the Grant Agreement.

#### **“Consortium Body”**

Consortium Body means any management body described in Section 6 (Governance Structure) of this Consortium Agreement.

#### **“Consortium Plan”**

Consortium Plan means the description of the Action and the related agreed budget as first defined in the Grant Agreement and which may be updated by the General Assembly.

#### **“Granting Authority”**

means the body awarding the grant for the Project.

#### **“Grant Offer Letter”**

Grant Offer Letter means the Associated Partner’s funding terms and conditions (a model of which is available here: <https://www.ukri.org/wp-content/uploads/2021/12/Horizon-Europe-guarantee-IFS-grant-terms-and-conditions.pdf>); a copy of the Grant Offer Letter’s intellectual property obligations respecting Results that the Associated Partner develops under this Project is set forth in Attachment 5 (“**Associated Partner Obligations Respecting Results**”) in which the Associated Partner is referred to as “Recipient”, its funding authority as “UKRI”, and this Project as “Project”.

#### **“Defaulting Party”**

Defaulting Party means a Party which the General Assembly has identified to be in breach of this Consortium Agreement and/or the Grant Agreement as specified in Section 4.2 of this Consortium Agreement.

#### **“Needed”**

means:

*For the implementation of the Project:*

Access Rights are Needed if, without the grant of such Access Rights, carrying out the tasks assigned to the recipient Party would be technically or legally impossible, significantly delayed, or require significant additional financial or human resources.

*For Exploitation of own Results:*

Access Rights are Needed if, without the grant of such Access Rights, the Exploitation of own Results would be technically or legally impossible.

#### **“Software”**

Software means sequences of instructions to carry out a process in, or convertible into, a form executable by a computer and fixed in any tangible medium of expression.

## **2 Purpose**

The purpose of this Consortium Agreement is to specify with respect to the Project the relationship among the Parties, in particular concerning the organisation of the work between the Parties, the management of the Project and the rights and obligations of the Parties concerning inter alia liability, Access Rights and dispute resolution.

## **3 Entry into force, duration and termination**

### **3.1 Entry into force**

An entity becomes a Party to this Consortium Agreement upon signature of this Consortium Agreement by a duly authorised representative.

This Consortium Agreement shall have effect from the Effective Date identified at the beginning of this Consortium Agreement.

An entity becomes a new Party to the Consortium Agreement upon signature of the accession document (Attachment 2) by the new Party and the Coordinator. Such accession shall have effect from the date identified in the accession document.

### **3.2 Duration and termination**

This Consortium Agreement shall continue in full force and effect until complete fulfilment of all obligations undertaken by the Parties under the Grant Agreement and under this Consortium Agreement.

However, this Consortium Agreement or the participation of one or more Parties to it may be terminated in accordance with the terms of this Consortium Agreement.

If

- the Grant Agreement is not signed by the Granting Authority or a Party who is not an Associated Partner, or
- the Grant Agreement is terminated, or
- a Party's participation in the Grant Agreement who is not an Associated Partner is terminated,

this Consortium Agreement shall automatically terminate in respect of the affected Party/ies, subject to the provisions surviving the expiration or termination under Section 3.3 of this Consortium Agreement.

### **3.3 Survival of rights and obligations**

The provisions relating to Access Rights, Dissemination and confidentiality, for the time period mentioned therein, as well as for liability, applicable law and settlement of disputes shall survive the expiration or termination of this Consortium Agreement.

Termination shall not affect any rights or obligations of a Party leaving the Project incurred prior to the date of termination, unless otherwise agreed between the General Assembly and the leaving Party. This includes the obligation to provide all necessary input, deliverables and documents for the period of its participation.

## **4 Responsibilities of Parties**

### **4.1 General principles**

Each Party undertakes to take part in the efficient implementation of the Project, and to cooperate, perform and fulfil, promptly and on time, all of its obligations under the Grant Agreement (in the case of the Associated Partner only to the extent applicable as set out in clauses 4.5. and 5.2 below) and this Consortium Agreement as may be reasonably required from it and in a manner of good faith as prescribed by Belgian law.

Each Party undertakes to notify promptly the Granting Authority and the other Parties, in accordance with the governance structure of the Project, of any significant information, fact, problem or delay likely to affect the Project.

Each Party shall promptly provide all information reasonably required by a Consortium Body or by the Coordinator to carry out its tasks and shall responsibly manage the access of its employees to the EU Funding & Tenders Portal.

Each Party shall take reasonable measures to ensure the accuracy of any information or materials it supplies to the other Parties.

### **4.2 Breach**

In the event that the General Assembly identifies a breach by a Party of its obligations under this Consortium Agreement or the Grant Agreement (e.g. improper implementation of the Project), the Coordinator or, if the Coordinator is in breach of its obligations, the Party appointed by the General Assembly, will give formal notice to such Party requiring that such breach will be remedied within 30 calendar days from the date of receipt of the written notice by the Party.

If such breach is substantial and is not remedied within that period or is not capable of remedy, the General Assembly may decide to declare the Party to be a Defaulting Party and to decide on the consequences thereof which may include termination of its participation.

### **4.3 Involvement of third parties**

A Party that enters into a subcontract or otherwise involves third parties (including but not limited to Affiliated Entities or other Participants) in the Project remains responsible for carrying out its relevant part of the Project and for such third party's compliance with the provisions of this Consortium Agreement and of the Grant Agreement. Such Party

has to ensure that the involvement of third parties does not affect the rights and obligations of the other Parties under this Consortium Agreement and the Grant Agreement.

#### **4.4 Specific responsibilities regarding data protection**

Where necessary, the Parties shall cooperate in order to enable one another to fulfil legal obligations arising under applicable data protection laws (the *Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data* and relevant national data protection law applicable to said Party) within the scope of the performance and administration of the Project and of this Consortium Agreement.

In particular, the Parties shall, where necessary, conclude a separate data processing, data sharing and/or joint controller agreement before any data processing or data sharing takes place.

#### **4.5 Associated Partner**

In accordance with Article 9.1 of the Grant Agreement, notwithstanding any other provision in this Consortium Agreement, the Associated Partner:

- a) agrees to implement the action tasks attributed to it in Annex 1 in accordance with Article 11 of the Grant Agreement;
- b) shall only be subject to the provisions of Articles 11 (proper implementation), 12 (conflict of interest), 13 (confidentiality and security), 14 (ethics), 17.2 (visibility) 18 (specific rules for carrying out action, 19 (information) and 20 (recordkeeping) of the Grant Agreement;
- c) shall not be subject to the financial provisions set out in the Grant Agreement and Clause 7 (Financial provisions) of this Consortium Agreement (The Associated Partner's participation in the Project is subject to receipt of funding from its national Government, meaning that Associated Partner may not charge costs or contributions to the action under the Grant Agreement and costs for Associated Partner's tasks are not eligible under the Grant Agreement.); and
- d) shall be subject to the provisions of Annex 5 of the Grant Agreement (which is set forth in Attachment 6) in so far as they are consistent with the provisions of this Consortium Agreement. In case of any conflict between provisions of this Consortium Agreement and Annex 5 of the Grant Agreement, the provisions of this Consortium Agreement shall prevail.

**It is hereby acknowledged by the Associated Partner:**

- a) the bodies mentioned in Article 25 (e.g. Granting Authority, OLAF, Court of Auditors (ECA), etc.) of the Grant Agreement are third party beneficiaries under this Consortium Agreement and may exercise their rights towards the Associated Partner under Section 9.1 of the Grant Agreement; and
- b) that the bodies mentioned in the Associate Partner's funding for this Project from its national government can exercise its rights towards the Parties to the extent applicable.

## **5 Liability towards each other and third parties**

### **5.1 No warranties**

In respect of any information or materials (incl. Results and Background) supplied by one Party to another under the Project, no warranty or representation of any kind is made, given or implied as to the sufficiency or fitness for purpose nor as to the absence of any infringement of any proprietary rights of third parties.

Therefore,

- the recipient Party shall in all cases be entirely and solely liable for the use to which it puts such information and materials, and
- no Party granting Access Rights shall be liable in case of infringement of proprietary rights of a third party resulting from any other Party (or its entities under the same control) exercising its Access Rights.

### **5.2 Limitations of contractual liability**

No Party shall be responsible to any other Party for any indirect or consequential loss or similar damage such as, but not limited to, loss of profit, loss of revenue or loss of contracts, except in case of wilful conduct or gross negligence.

The aggregate liability of each Party, except for the Associated Partner, towards all other Parties, including the Associated Partner, collectively shall be limited to the Party's share of the total costs of the Project as identified in Annex 2 of the Grant Agreement. The Associated Partner's aggregate liability towards all other Parties collectively shall be limited to the funding the Associate Partner receives for this Project from the UK Government's guarantee set out in the Grant Offer Letter.

A Party's liability shall not be limited under either of the two foregoing paragraphs to the extent such damage was caused by a wilful act or gross negligence or to the extent that such limitation is not permitted by law.

### **5.3 Damage caused to third parties**

Each Party shall be solely liable for any loss, damage or injury to third parties resulting from the performance of the said Party's obligations by it or on its behalf under this Consortium Agreement or from its use of Results or Background.

### **5.4 Force Majeure**

No Party shall be considered to be in breach of this Consortium Agreement if it is prevented from fulfilling its obligations under the Consortium Agreement by Force Majeure.

Each Party will notify the General Assembly of any Force Majeure without undue delay. If the consequences of Force Majeure for the Project are not overcome within 6 weeks after such notice, the transfer of tasks - if any - shall be decided by the General Assembly.

### **5.5. Liability towards the European Commission**

#### **5.5.1 For a Party who is not an Associated partner**

Pursuant to Section 4.4 in the Data Sheet of the Grant Agreement, the Parties who are not Associated Partners have individual financial responsibility towards the Granting Authority, where each Beneficiary is liable only for its own debts (and those of its affiliated entities, if any). In addition under Section 33.2 of the Grant Agreement: “The beneficiaries must compensate the granting authority for any damage it sustains as a result of the implementation of the action or because the action was not implemented in full compliance with the Agreement, provided that it was caused by gross negligence or wilful act. The liability does not extend to indirect or consequential losses or similar damage (such as loss of profit, loss of revenue or loss of contracts), provided such damage was not caused by wilful act or by a breach of confidentiality.”

#### **5.5.1 For a Party who is an Associated partner**

Pursuant to Section 4.5(d) of the Consortium Agreement, the Associated Partner shall be liable towards the bodies mentioned in Article 25 of the Grant Agreement.

## **6 Governance structure**

### **6.1 General structure**

The organisational structure of the consortium shall comprise the following Consortium Bodies:

The **General Assembly** is the decision-making body of the consortium.

The **Coordinator** is the legal entity acting as the intermediary between the Parties and the Granting Authority. The Coordinator shall, in addition to its responsibilities as a Party, perform the tasks assigned to it as described in the Grant Agreement and this Consortium Agreement. The Coordinator shall inform the Associated Partner of any issues arising in relation to the Project which may impact its ability to perform its tasks in order that the Associated Partner may comply with the terms of its Grant Offer Letter.

### **6.2 Members**

The General Assembly shall consist of one representative of each Party (hereinafter referred to as “Member”).

Each Member shall be deemed to be duly authorised to deliberate, negotiate and decide on all matters listed in Section 6.3.7 of this Consortium Agreement.

The Coordinator shall chair all meetings of the General Assembly, unless decided otherwise by the General Assembly.

The Parties agree to abide by all decisions of the General Assembly.

This does not prevent the Parties from exercising their veto rights, according to Section 6.3.5, or from submitting a dispute for resolution in accordance with the provisions of settlement of disputes in Section 11.8 of this Consortium Agreement.

### **6.3 Operational procedures for the General Assembly:**

#### **6.3.1 Representation in meetings**

Any Member:

- should be present or represented at any meeting;
- may appoint a substitute or a proxy to attend and vote at any meeting;
- and shall participate in a cooperative manner in the meetings.

### **6.3.2 Preparation and organisation of meetings**

#### 6.3.2.1 Convening meetings:

The chairperson shall convene ordinary meetings of the General Assembly at least once every six months and shall also convene extraordinary meetings at any time upon written request of any Member.

#### 6.3.2.2 Notice of a meeting

The chairperson shall give written notice of a meeting to each Member as soon as possible and no later than 14 calendar days preceding an ordinary meeting and 7 calendar days preceding an extraordinary meeting.

#### 6.3.2.3 Sending the agenda:

The chairperson shall prepare and send each Member an agenda no later than 14 calendar days preceding the meeting, or 7 calendar days before an extraordinary meeting.

#### 6.3.2.4 Adding agenda items:

Any agenda item requiring a decision by the Members must be identified as such on the agenda.

Any Member may add an item to the original agenda by written notice to all of the other Members no later than 7 calendar days preceding the meeting and 2 days preceding an extraordinary meeting.

#### 6.3.2.5

During a meeting of the General Assembly the Members present or represented can unanimously agree to add a new item to the original agenda.

#### 6.3.2.6

Meetings of the General Assembly may also be held by tele- or videoconference or other telecommunication means.

#### 6.3.2.7

Decisions will only be binding once the relevant part of the minutes has been accepted according to Section 6.3.6.2.

### **6.3.3 Decisions without a meeting**

Any decision may also be taken without a meeting if

- a) the Coordinator circulates to all Members of the General Assembly a suggested decision with a deadline for responses of at least 10 calendar days after receipt by a Party and
- b) the decision is agreed by 51 % of all Parties.

The Coordinator shall inform all the Members of the outcome of the vote.

A veto according to Section 6.3.5 may be submitted up to 15 calendar days after receipt of this information.

The decision will be binding after the Coordinator sends a notification to all Members. The Coordinator will keep records of the votes and make them available to the Parties on request.

#### **6.3.4 Voting rules and quorum**

##### 6.3.4.1

The General Assembly shall not deliberate and decide validly in meetings unless two-thirds (2/3) of its Members are present or represented (quorum).

If the quorum is not reached, the chairperson of the General Assembly shall convene another ordinary meeting within 15 calendar days. If in this meeting the quorum is not reached once more, the chairperson shall convene an extraordinary meeting which shall be entitled to decide even if less than the quorum of Members is present or represented.

##### 6.3.4.2

Each Member present or represented in the meeting shall have one vote.

##### 6.3.4.3

A Party which the General Assembly has declared according to Section 4.2 to be a Defaulting Party may not vote.

##### 6.3.4.4

Decisions shall be taken by a majority of two-thirds (2/3) of the votes cast.

#### **6.3.5 Veto rights**

##### 6.3.5.1

A Party which can show that its own work, time for performance, costs, liabilities, intellectual property rights or other legitimate interests would be severely affected by a decision of the General Assembly may exercise a veto with respect to the corresponding decision or relevant part of the decision.

##### 6.3.5.2

When the decision is foreseen on the original agenda, a Party may only veto such a decision during the meeting.

##### 6.3.5.3

When a decision has been taken on a new item added to the agenda before or during the meeting, a Party may veto such decision during the meeting or within 15 calendar days after receipt of the draft minutes of the meeting.

##### 6.3.5.4

When a decision has been taken without a meeting a Party may veto such decision within 15 calendar days after receipt of the written notice by the chairperson of the outcome of the vote.

#### 6.3.5.5

In case of exercise of veto, the Parties shall make every effort to resolve the matter which occasioned the veto to the general satisfaction of all Parties.

#### 6.3.5.6

A Party may neither veto decisions relating to its identification to be in breach of its obligations nor to its identification as a Defaulting Party. The Defaulting Party may not veto decisions relating to its participation and termination in the consortium or the consequences of them.

#### 6.3.5.7

A Party requesting to leave the consortium may not veto decisions relating thereto.

### **6.3.6 Minutes of meetings**

#### 6.3.6.1

The chairperson shall produce minutes of each meeting which shall be the formal record of all decisions taken. He/she shall send draft minutes to all Members within 10 calendar days of the meeting.

#### 6.3.6.2

The minutes shall be considered as accepted if, within 15 calendar days from receipt, no Party has sent an objection to the chairperson with respect to the accuracy of the draft minutes by written notice.

#### 6.3.6.3

The chairperson shall send the accepted minutes to all the Members, and to the Coordinator, who shall retain copies of them.

### **6.3.7 Decisions of the General Assembly**

The General Assembly, shall be free to act on its own initiative to formulate proposals and take decisions in accordance with the procedures set out herein.

The following decisions shall be taken by the General Assembly:

Content, finances and intellectual property rights

- Proposals for changes to Annexes 1 and 2 of the Grant Agreement to be agreed by the Granting Authority
- Changes to the Consortium Plan
- Modifications or withdrawal of Background in Attachment 1 (Background Included)
- Additions to Attachment 3 (List of Third Parties for simplified transfer according to Section 8.3.2)
- Additions to Attachment 4 (Identified entities under the same control)

Evolution of the consortium

- Entry of a new Party to the Project and approval of the settlement on the conditions of the accession of such a new Party

- Withdrawal of a Party from the Project and the approval of the settlement on the conditions of the withdrawal
- Identification of a breach by a Party of its obligations under this Consortium Agreement or the Grant Agreement
- Declaration of a Party to be a Defaulting Party
- Remedies to be performed by a Defaulting Party
- Termination of a Defaulting Party's participation in the consortium and measures relating thereto
- Proposal to the Granting Authority for a change of the Coordinator
- Proposal to the Granting Authority for suspension of all or part of the Project
- Proposal to the Granting Authority for termination of the Project and the Consortium Agreement

In the case of abolished tasks as a result of a decision of the General Assembly, Members shall rearrange the tasks of the Parties concerned. Such rearrangement shall take into consideration any prior legitimate commitments which cannot be cancelled.

## **6.4 Coordinator**

### **6.4.1**

The Coordinator shall be the intermediary between the Parties and the Granting Authority and shall perform all tasks assigned to it as described in the Grant Agreement and in this Consortium Agreement and the Coordinator shall provide assistance to the Associated Partner to enable it to provide information reasonably required by its project monitoring officer in accordance with the terms of its Grant Offer Letter.

### **6.4.2**

In particular, the Coordinator shall be responsible for:

- monitoring compliance by the Parties with their obligations under this Consortium Agreement and the Grant Agreement
- keeping the address list of Members and other contact persons updated and available
- collecting, reviewing to verify consistency and submitting reports, other deliverables (including financial statements and related certification) and specific requested documents to the Granting Authority
- preparing the meetings, proposing decisions and preparing the agenda of General Assembly meetings, chairing the meetings, preparing the minutes of the meetings and monitoring the implementation of decisions taken at meetings
- transmitting promptly documents and information connected with the Project to any other Party concerned
- administering the financial contribution of the Granting Authority and fulfilling the financial tasks described in Section 7.2
- providing, upon request, the Parties with official copies or originals of documents that are in the sole possession of the Coordinator when such copies or originals are necessary for the Parties to present claims.

If one or more of the Parties is late in submission of any Project deliverable, the Coordinator may nevertheless submit the other Parties' Project deliverables and all other documents required by the Grant Agreement to the Granting Authority in time.

### **6.4.3**

If the Coordinator fails in its coordination tasks, the General Assembly may propose to the Granting Authority to change the Coordinator.

#### **6.4.4**

The Coordinator shall not be entitled to act or to make legally binding declarations on behalf of any other Party or of the consortium, unless explicitly stated otherwise in the Grant Agreement or this Consortium Agreement.

#### **6.4.5**

The Coordinator shall not enlarge its role beyond the tasks specified in this Consortium Agreement and in the Grant Agreement.

## **7 Financial provisions**

### **7.1 General Principles**

#### **7.1.1 Distribution of Financial Contribution**

The financial contribution of the Granting Authority to the Project shall be distributed by the Coordinator according to:

- the Consortium Plan
- the approval of reports by the Granting Authority, and
- the provisions of payment in Section 7.2.

A Party shall be funded only for its tasks carried out in accordance with the Consortium Plan.

#### **7.1.2 Justifying Costs**

In accordance with its own usual accounting and management principles and practices, each Party who is not an Associated Partner shall be solely responsible for justifying its costs (and those of its Affiliated Entities, if any) with respect to the Project towards the Granting Authority and in the case of the Associated Partner in accordance with the Grant Offer Letter. Neither the Coordinator nor any of the other Parties shall be in any way liable or responsible for such justification of such costs towards their applicable granting authority.

#### **7.1.3 Funding Principles**

A Party that spends less than its allocated share of the budget as set out in the Consortium Plan or – in case of reimbursement via unit costs - implements less units than foreseen in the Consortium Plan will be funded in accordance with its units/actual duly justified eligible costs only.

A Party that spends more than its allocated share of the budget as set out in the Consortium Plan will be funded only in respect of duly justified eligible costs up to an amount not exceeding that share.

#### **7.1.4 Excess payments**

A Party has received excess payment

- a) if the payment received from the Coordinator exceeds the amount declared or
- b) if a Party has received payments but, within the last year of the Project, its real Project costs fall significantly behind the costs it would be entitled to according to the Consortium Plan.

In case a Party has received excess payment, the Party has to inform the Coordinator and return the relevant amount to the Coordinator without undue delay. In case no refund takes place within 30 days upon request for return of excess payment from the Coordinator, the Party is in substantial breach of the Consortium Agreement.

Amounts which are not refunded by a breaching Party and which are not due to the Granting Authority, shall be apportioned by the Coordinator to the remaining Parties pro rata according to their share of total costs of the Project as identified in the Consortium Budget, until recovery from the breaching Party is possible.

#### **7.1.5 Revenue**

In case a Party earns any revenue that is deductible from the total funding as set out in the Consortium Plan, the deduction is only directed toward the Party earning such revenue. The other Parties' financial share of the budget shall not be affected by one Party's revenue. In case the relevant revenue is more than the allocated share of the Party as set out in the Consortium Plan, the Party shall reimburse the funding reduction suffered by other Parties.

#### **7.1.6 Financial Consequences of the termination of the participation of a Party**

A Party leaving the consortium shall refund to the Coordinator any payments it has received except the amount of contribution accepted by the Granting Authority or another contributor.

In addition, a Defaulting Party shall, within the limits specified in Section 5.2 of this Consortium Agreement, bear any reasonable and justifiable additional costs occurring to the other Parties in order to perform the leaving Party's task and necessary additional efforts to fulfil them as a consequence of the Party leaving the consortium. The General Assembly should agree on a procedure regarding additional costs which are not covered by the Defaulting Party or the Mutual Insurance Mechanism.

### **7.2 Payments**

#### **7.2.1 Payments to Parties are the exclusive task of the Coordinator.**

In particular, the Coordinator shall:

notify the Party concerned promptly of the date and composition of the amount transferred to its bank account, giving the relevant references

perform diligently its tasks in the proper administration of any funds and in maintaining financial accounts

undertake to keep the Granting Authority's financial contribution to the Project separated from its normal business accounts, its own assets and property, except if the Coordinator is a Public Body or is not entitled to do so due to statutory legislation.

With reference to Article 22 of the Grant Agreement, no Party shall before the end of the Project receive more than its allocated share of the maximum grant amount less the amounts retained by the Granting Authority for the Mutual Insurance Mechanism and for the final payment.

#### **7.2.2**

The transfer of the initial pre-financing, the additional pre-financings (if any) and interim payments to Parties will be handled in accordance with Article 22.1. and Article 7 of the Grant Agreement following this payment schedule:

Funding of costs included in the Consortium Plan will be paid by the Coordinator to the Parties after receipt of payments from the Granting Authority without undue delay and in conformity with the provisions of the Grant Agreement. Costs accepted by the Granting Authority will be paid to the Party concerned.

The Coordinator is entitled to withhold any payments due to a Party identified by the General Assembly to be in breach of its obligations under this Consortium Agreement or the Grant Agreement or to a Beneficiary which has not yet signed this Consortium Agreement.

The Coordinator is entitled to recover any payments already paid to a Defaulting Party except the costs already claimed by the Defaulting Party and accepted by the Granting Authority. The Coordinator is equally entitled to withhold payments to a Party when this is suggested by or agreed with the Granting Authority.

## **8 Results**

### **8.1 Ownership of Results**

Results are owned by the Party that generates them, as set forth in Grant Agreement Article 16.4 and its Annex 5, Section *Ownership of results*. Specific rules regarding Intellectual Property Rights, Results and Background (if any) are set out in Annex 5 (which is reproduced in Attachment 6).

### **8.2 Joint ownership**

Joint ownership (i.e., by “Joint Owners”) of results jointly-developed between two or more Parties (i.e., “Joint Results”) is governed by Grant Agreement Article 16.4 and its Annex 5, Section *Ownership of results* (which is reproduced in Attachment 6) with the following additions:

#### **8.2.1 Joint Results Subject to Copyright Protection**

For the duration of Joint Results that are subject to copyright protection (e.g., software, publications, etc.), each Joint Owner shall be entitled to Exploit or otherwise grant non-exclusive licences to third parties (with the right to sub-license) any such Joint Results independently without any obligation to compensate, account to, obtain permission from, or share royalties with another Joint Owners. For the avoidance of doubt, no Joint Owner may grant exclusive licenses in Joint Results under this Section 8.2.1 without the written consent of the other Joint Owners or require the other Joint Owners to enforce a copyright in such Joint Results.

#### **8.2.2 Patents arising from Joint Results**

Once a Joint Owner notifies other Joint Owners of an interest in seeking patent protection of subject matter of a Joint Result, such Joint Owners agree to consult and negotiate a joint ownership agreement respecting the patenting of such Joint Result.

Unless otherwise agreed in a supplemental agreement established under this Section 8.2.2 with respect to patent rights arising from a Joint Result:

1. Each of the Joint Owners shall be entitled to use such Joint Results subject to such patent rights for non-commercial research and teaching activities on a royalty-free basis, and without requiring the prior consent of the other joint owner(s);
2. in the event Joint Results are disseminated pursuant to Section 8.4 of this Consortium Agreement and Article 17.4 of the Grant Agreement and its Annex 5, Section *Dissemination of results*, each of the Joint

- Owners shall be entitled to Exploit such Joint Results subject to such patent rights under the license which they are disseminated (e.g., open source license); and
3. each of the Joint Owners shall be entitled to otherwise Exploit the Joint Results subject to such patent rights and to grant non-exclusive licenses in such Joint Results to third parties (without any right to sub-license), if the other Joint Owners are given: (a) at least 45 calendar days advance notice; and (b) fair and reasonable compensation.

The Joint Owners shall agree on all patent protection measures of subject matter of a Joint Result and the division of related cost in advance of filing for such protection in a supplemental agreement established under this Section 8.2.2. In the event that the Joint Owners are not able to agree on the terms of a supplemental agreement despite negotiating in good faith, it is understood by the Joint Owners that such Joint Results may be disseminated in accordance with Section 8.4.2 of this Consortium Agreement.

### **8.2.3 IP Restrictions of Associated Partner**

Notwithstanding anything to the contrary in this Consortium Agreement, the Parties acknowledge and agree, that pursuant to the *Associated Partner Obligations Respecting Results* set forth in Attachment 5, the Associated Partner is subject to, by its funding terms for a period of four years at the end of the Term, obligations in relation to any transfer of ownership and the exclusive licensing of its Intellectual Property Rights including Results developed under the Project.

The Beneficiaries therefore agree that where any Joint Results are created and owned by one or more Beneficiaries and the Associated Partner and where such jointly owned Intellectual Property Rights or Joint Results are not severable ("Joint Commingled Results"), any transfer of ownership or exclusive licensing of Joint Commingled Results shall be subject to the *Associated Partner Obligations Respecting Results* set forth in Attachment 5 to the extent that there is no conflict with the provisions of Annex 5 of the Grant Agreement (which is set forth in Attachment 6).

In the case of any conflict between the provisions of Attachment 5 and the provisions of Annex 5 of the Grant Agreement (which is set forth in Attachment 6) with respect to any transfer of ownership or exclusive licensing of Joint Commingled Results, the affected Parties shall cooperate and discuss with their respective funders to resolve the conflict.

## **8.3 Transfer of Results**

### **8.3.1**

Each Party, who is not the Associated Partner, may transfer ownership of its own Results, including its share in jointly owned Results, following the procedures of the Grant Agreement Article 16.4 and its Annex 5, Section Transfer and licensing of results, sub-section "Transfer of ownership" and in the case of the Associated Partner in accordance with the terms of its Grant Offer Letter.

### **8.3.2**

Each Party may identify specific third parties it intends to transfer the ownership of its Results to in Attachment (3) of this Consortium Agreement. The other Parties hereby waive their right to prior notice and their right to object to such a transfer to listed third parties according to the Grant Agreement Article 16.4 and its Annex 5, Section Transfer of licensing of results, sub-section "Transfer of ownership", 3rd paragraph.

### **8.3.3**

The transferring Party shall, however, at the time of the transfer, inform the other Parties of such transfer and shall ensure that the rights of the other Parties under the Consortium Agreement and the Grant Agreement will not be affected by such transfer. Any addition to Attachment (3) after signature of this Consortium Agreement requires a decision of the General Assembly.

### **8.3.4**

The Parties recognise that in the framework of a merger or an acquisition of an important part of its assets, it may be impossible under applicable EU and national laws on mergers and acquisitions for a Party to give at least 45 calendar days prior notice for the transfer as foreseen in the Grant Agreement.

### **8.3.5**

The obligations above apply only for as long as other Parties still have - or still may request - Access Rights to the Results.

## **8.4 Dissemination**

### **8.4.1**

For the avoidance of doubt, the confidentiality obligations set out in Section 10 apply to all dissemination activities described in this Section 8.4 as far as Confidential Information is involved.

### **8.4.2 Dissemination of own (including jointly owned) Results**

During the Project and for a period of 1 year after the end of the Project, the dissemination of own Results by one or several Parties including but not restricted to publications and presentations, shall be governed by the procedure of Article 17.4 of the Grant Agreement and its Annex 5, Section Dissemination, provided insofar as there is any notice period to circulate any proposed publications prior to publication in the said Article 17.4 of the Grant Agreement the Parties waive the requirement to give such notice.

### **8.4.3 Dissemination of another Party's unpublished Results or Background**

A Party shall not include in any dissemination activity another Party's Results or Background without obtaining the owning Party's prior written approval, unless they are already published.

### **8.4.4 Cooperation obligations**

The Parties undertake to cooperate to allow the timely submission, examination, publication and defense of any dissertation or thesis for a degree that includes their Results or Background subject to the confidentiality and publication provisions agreed in this Consortium Agreement.

### **8.4.5 Use of names, logos or trademarks**

Nothing in this Consortium Agreement shall be construed as conferring rights to use in advertising, publicity or otherwise the name of the Parties or any of their logos or trademarks without their prior written approval.

## **9 Access Rights**

### **9.1 Background included**

#### **9.1.1**

In Attachment 1, the Parties have identified and agreed on the Background for the Project and have also, where relevant, informed each other that Access to specific Background is subject to legal restrictions or limits.

Anything not identified in Attachment 1 shall not be the object of Access Right obligations regarding Background.

#### **9.1.2**

Any Party may add additional Background to Attachment 1 during the Project provided they give written notice to the other Parties. However, approval of the General Assembly is needed should a Party wish to modify or withdraw its Background in Attachment 1.

### **9.2 General Principles**

#### **9.2.1**

Each Party shall implement its tasks in accordance with the Consortium Plan and shall bear sole responsibility for ensuring that its acts within the Project do not knowingly infringe third party property rights.

#### **9.2.2**

Any Access Rights granted exclude any rights to sublicense unless expressly stated otherwise.

#### **9.2.3**

Access Rights shall be free of any administrative transfer costs.

#### **9.2.4**

Access Rights are granted on a non-exclusive basis.

#### **9.2.5**

Results and Background shall be used only for the purposes for which Access Rights to it have been granted.

All requests for Access Rights shall be made in writing. The granting of Access Rights may be made conditional on the acceptance of specific conditions aimed at ensuring that these rights will be used only for the intended purpose and that appropriate confidentiality obligations are in place.

#### **9.2.6**

The requesting Party must show that the Access Rights are Needed.

### **9.3 Access Rights for implementation**

Access Rights to Results and Background Needed for the performance of the own work of a Party under the Project shall be granted on a royalty-free basis, unless otherwise agreed for Background in Attachment 1.

### **9.4 Access Rights for Exploitation**

#### **9.4.1 Access Rights to Results**

Access Rights to Results if Needed for Exploitation of a Party's own Results shall be subject to the terms of this Consortium Agreement, granted on Fair and Reasonable conditions, and any such grant of Joint Commingled Results shall be subject to Section 8.2.3.

Access rights to Results for internal research and for teaching activities shall be granted on a royalty-free basis.

#### **9.4.2**

Access Rights to Background if Needed for Exploitation of a Party's own Results, shall be (subject to third party rights) granted on Fair and Reasonable conditions.

#### **9.4.3**

A request for Access Rights may be made up to twelve months after the end of the Project or, in the case of Section 9.7.2.1.2, after the termination of the requesting Party's participation in the Project.

### **9.5 Access Rights for entities under the same control**

Entities under the same control have Access Rights under the conditions of the Grant Agreement Article 16.4 and its Annex 5, Section "Access rights to results and background", sub-section "Access rights for entities under the same control" if they are identified in Attachment 4 (Identified entities under the same control) to this Consortium Agreement.

Such Access Rights must be requested by the entity under the same control from the Party that holds the Background or Results. Alternatively, the Party granting the Access Rights may individually agree with the Party requesting the Access Rights to have the Access Rights include the right to sublicense to the latter's entity under the same control listed in Attachment 4. Access Rights to an entity under the same control shall be granted on Fair and Reasonable conditions and upon written bilateral agreement.

Entities under the same control which obtain Access Rights in return fulfil all confidentiality obligations accepted by the Parties under the Grant Agreement or this Consortium Agreement as if such entities were Parties.

Access Rights may be refused to entities under the same control if such granting is contrary to the legitimate interests of the Party which owns the Background or the Results.

Access Rights granted to any entity under the same control are subject to the continuation of the Access Rights of the Party with whom it is under the same control, and shall automatically terminate upon termination of the Access Rights granted to such Party.

Upon cessation of the status as an entity under the same control, any Access Rights granted to such former entity under the same control shall lapse.

Further arrangements with entities under the same control may be negotiated in separate agreements.

## **9.6 Additional Access Rights**

For the avoidance of doubt any grant of Access Rights not covered by the Grant Agreement or this Consortium Agreement shall be at the absolute discretion of the owning Party and subject to such terms and conditions as may be agreed between the owning and receiving Parties.

## **9.7 Access Rights for Parties entering or leaving the consortium**

### **9.7.1 New Parties entering the consortium**

As regards Results developed before the accession of the new Party, the new Party will be granted Access Rights on the conditions applying for Access Rights to Background.

### **9.7.2 Parties leaving the consortium**

#### **9.7.2.1 Access Rights granted to a leaving Party**

##### **9.7.2.1.1 Defaulting Party**

Access Rights granted to a Defaulting Party and such Party's right to request Access Rights shall cease immediately upon receipt by the Defaulting Party of the formal notice of the decision of the General Assembly to terminate its participation in the consortium.

##### **9.7.2.1.2 Non-defaulting Party**

A non-defaulting Party leaving voluntarily and with the other Parties' consent shall have Access Rights to the Results developed until the date of the termination of its participation.

It may request Access Rights within the period of time specified in Section 9.4.3.

#### **9.7.2.2 Access Rights to be granted by any leaving Party**

Any Party leaving the Project shall continue to grant Access Rights pursuant to the Grant Agreement and this Consortium Agreement as if it had remained a Party for the whole duration of the Project.

## **9.8 Specific Provisions for Access Rights to Software**

For the avoidance of doubt, the general provisions for Access Rights provided for in this Section 9 are applicable also to Software.

Parties' Access Rights to Software do not include any right to receive source code or object code ported to a certain hardware platform or any right to receive respective Software documentation in any particular form or detail, but only as available from the Party granting the Access Rights.

## **10 Non-disclosure of information**

### **10.1**

All information in whatever form or mode of communication, which is disclosed by a Party (the "Disclosing Party") to any other Party (the "Recipient") in connection with the Project during its implementation and which has been explicitly marked as "confidential" at the time of disclosure, or when disclosed orally has been identified as confidential at the time of disclosure and has been confirmed and designated in writing within 15 calendar days from oral disclosure at the latest as confidential information by the Disclosing Party, is "Confidential Information".

### **10.2**

The Recipients hereby undertake in addition and without prejudice to any commitment on non-disclosure under the Grant Agreement, for a period of 5 years after the end of the Project:

- not to use Confidential Information otherwise than for the purpose for which it was disclosed;
- not to disclose Confidential Information without the prior written consent by the Disclosing Party;
- to ensure that internal distribution of Confidential Information by a Recipient shall take place on a strict need-to-know basis; and
- to return to the Disclosing Party, or destroy, on request all Confidential Information that has been disclosed to the Recipients including all copies thereof and to delete all information stored in a machine-readable form to the extent practically possible. The Recipients may keep a copy to the extent it is required to keep, archive or store such Confidential Information because of compliance with applicable laws and regulations or for the proof of on-going obligations provided that the Recipient complies with the confidentiality obligations herein contained with respect to such copy.

### **10.3**

The Recipients shall be responsible for the fulfilment of the above obligations on the part of their employees or third parties involved in the Project and shall ensure that they remain so obliged, as far as legally possible, during and after the end of the Project and/or after the termination of the contractual relationship with the employee or third party.

### **10.4**

The above shall not apply for disclosure or use of Confidential Information, if and in so far as the Recipient can show that:

- the Confidential Information has become or becomes publicly available by means other than a breach of the Recipient's confidentiality obligations;
- the Disclosing Party subsequently informs the Recipient that the Confidential Information is no longer confidential;
- the Confidential Information is communicated to the Recipient without any obligation of confidentiality by a third party who is to the best knowledge of the Recipient in lawful possession thereof and under no obligation of confidentiality to the Disclosing Party;
- the disclosure or communication of the Confidential Information is foreseen by provisions of the Grant Agreement and the Grant Offer Letter;

- the Confidential Information, at any time, was developed by the Recipient completely independently of any such disclosure by the Disclosing Party;
- the Confidential Information was already known to the Recipient prior to disclosure, or
- the Recipient is required to disclose the Confidential Information in order to comply with applicable laws or regulations or with a court or administrative order, subject to the provision Section 10.7 hereunder.

## **10.5**

The Recipient shall apply the same degree of care with regard to the Confidential Information disclosed within the scope of the Project as with its own confidential and/or proprietary information, but in no case less than reasonable care

## **10.6**

Each Recipient shall promptly inform the relevant Disclosing Party by written notice of any unauthorised disclosure, misappropriation or misuse of Confidential Information after it becomes aware of such unauthorised disclosure, misappropriation or misuse.

## **10.7**

If any Recipient becomes aware that it will be required, or is likely to be required, to disclose Confidential Information in order to comply with applicable laws or regulations or with a court or administrative order, it shall, to the extent it is lawfully able to do so, prior to any such disclosure

- notify the Disclosing Party, and
- comply with the Disclosing Party's reasonable instructions to protect the confidentiality of the information.

# **11 Miscellaneous**

## **11.1 Attachments, inconsistencies and severability**

This Consortium Agreement consists of this core text and:

- Attachment 1 (Background included)
- Attachment 2 (Accession document)
- Attachment 3 (List of third parties for simplified transfer according to Section 8.3.2)
- Attachment 4 (Identified entities under the same control )
- Attachment 5 (Grant Offer Letter of Associated Partner)

In case the terms of this Consortium Agreement are in conflict with the terms of the Grant Agreement, the terms of the latter shall prevail. In case of conflicts between the attachments and the core text of this Consortium Agreement, the latter shall prevail.

Should any provision of this Consortium Agreement become invalid, illegal or unenforceable, it shall not affect the validity of the remaining provisions of this Consortium Agreement. In such a case, the Parties concerned shall be entitled to request that a valid and practicable provision be negotiated that fulfils the purpose of the original provision.

## **11.2 No representation, partnership or agency**

Except as otherwise provided in Section 6.4.4, no Party shall be entitled to act or to make legally binding declarations on behalf of any other Party or of the consortium. Nothing in this Consortium Agreement shall be deemed to constitute a joint venture, agency, partnership, interest grouping or any other kind of formal business grouping or entity between the Parties.

## **11.3 Formal and written notices**

Any notice to be given under this Consortium Agreement shall be addressed to the recipients as listed in the most current address list kept by the Coordinator.

Any change of persons or contact details shall be immediately communicated to the Coordinator by written notice. The address list shall be accessible to all Parties.

Formal notices:

If it is required in this Consortium Agreement (Sections 4.2, 9.7.2.1.1, and 11.4) that a formal notice, consent or approval shall be given, such notice shall be signed by an authorised representative of a Party and shall either be served personally or sent by mail with recorded delivery with acknowledgement of receipt.

Written notice:

Where written notice is required by this Consortium Agreement, this is fulfilled also by other means of communication such as e-mail.

## **11.4 Assignment and amendments**

Except as set out in Section 8.3, no rights or obligations of the Parties arising from this Consortium Agreement may be assigned or transferred, in whole or in part, to any third party without the other Parties' prior formal approval.

Amendments and modifications to the text of this Consortium Agreement not explicitly listed in 6.3.7 require a separate written agreement to be signed between all Parties.

## **11.5 Mandatory national law**

Nothing in this Consortium Agreement shall be deemed to require a Party to breach any mandatory statutory law under which the Party is operating.

## **11.6 Language**

This Consortium Agreement is drawn up in English, which language shall govern all documents, notices, meetings, arbitral proceedings and processes relative thereto.

## **11.7 Applicable law**

This Consortium Agreement shall be construed in accordance with and governed by the laws of Belgium excluding its conflict of law provisions.

### **11.8 Settlement of disputes**

The Parties shall endeavour to settle their disputes amicably.

All disputes arising out of or in connection with this Consortium Agreement, which cannot be solved amicably, shall be finally settled by the courts of Brussels.

### **12 Signatures**

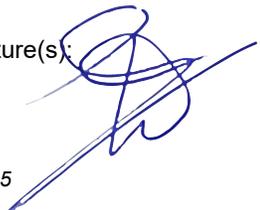
#### **AS WITNESS:**

The Parties have caused this Consortium Agreement to be duly signed by the undersigned authorised representatives in separate signature pages the day and year first above written.

*- Signature pages follow -*

**University of Amsterdam**

Signature(s):

A handwritten signature in blue ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke extending to the right.

cov1295

Name(s): Prof. Geert T.M. ten Dam

Title(s): President Executive Board

Date: 15 February 2023

**Unbabel Unipessoal, LDA**

Signature(s) 

Name(s) Vasco Pedro

Title(s) CEO and Co-Founder

Date 30.01.2023

## INSTITUTO DE TELECOMUNICACOES

Name of legal representative(s):

Prof. Carlos Eduardo do Rego da Costa Salema

Member of Board of Directors

Signature of legal representative(s):

Assinado por: **Carlos Eduardo do Rego da Costa Salema**

Num. de Identificação: 00005631

Data: 2023.02.06 17:45:56 +0000

---

Date:

Name of legal representative(s):

Prof. Carlos António Cardoso Fernandes

Member of Board of Directors

Signature of legal representative(s):

Assinado por: **CARLOS ANTÓNIO CARDOSO FERNANDES**

Num. de Identificação: 07707806

Data: 2023.02.03 18:58:02+00'00'

---

Date:

**Naver France**

Signature(s)

Name(s) Michel GASTALDO

Title(s) Director of Naver Labs Europe

Date 30 January 2023

Michel  
Gastaldo



Digitally signed  
by Michel  
Gastaldo  
Date: 2023.01.30  
19:11:20 +01'00'

**The University Court of the University of Edinburgh**

Signature(s)   
CGwynn (Jan 30, 2023 15:30 GMT)

Name(s) CGwynn

Title(s) Senior Contracts Manager

Date Jan 30, 2023

## Attachment 1: Background included

According to the Grant Agreement (Article 16.1) Background is defined as “data, know-how or information (...) that is (...) needed to implement the Action or exploit the results”. Because of this need, Access Rights have to be granted in principle, but Parties must identify and agree amongst them on the Background for the Project. This is the purpose of this attachment.

### Naver France

As to Naver France, it is agreed between the Parties that, to the best of their knowledge, the following Background is hereby identified and agreed upon for the Project. Specific limitations and/or conditions, shall be as mentioned hereunder:

Describe Background	Specific restrictions and/or conditions for implementation (Article 16.4 Grant Agreement and its Annex 5, Section “Access rights to results and background”, sub-section “Access rights to background and results for implementing the Action”)	Specific restrictions and/or conditions for Exploitation (Article 16.4 Grant Agreement and its Annex 5, Section “Access rights to results and background”, sub-section “Access rights for exploiting the results”)
NLE-NMT Software Library v. 0.1		

Unbabel

As to Unbabel LDA, it is agreed between the Parties that, to the best of their knowledge, the following Background is hereby identified and agreed upon for the Project. Specific limitations and/or conditions, shall be as mentioned hereunder:

Describe Background	Specific restrictions and/or conditions for implementation (Article 16.4 Grant Agreement and its Annex 5, Section “Access rights to results and background”, sub-section “Access rights to background and results for implementing the Action”)	Specific restrictions and/or conditions for Exploitation (Article 16.4 Grant Agreement and its Annex 5, Section “Access rights to results and background”, sub-section “Access rights for exploiting the results”)
Unbabel Machine Translation Pipeline (concerns usage of proprietary glossaries/terminology and translation memories; evaluation with community of translators, MQM framework and CUA framework)		
COMET (Crosslingual Optimized Metric for Evaluation of Translation) is a neural framework for training multilingual machine translation (MT) evaluation models. COMET predicts human judgments of MT quality. This “ready to use” trained COMET model is available as open-source to benefit the wider MT R&D community.		
OpenKiwi/Kiwi: Quality estimation evaluates a system’s quality without access to reference translations. OpenKiwi, a PyTorch-based open-source framework implements the		

best QE systems from WMT 2015-18 shared tasks.		
Parallel data or annotated data derived from proprietary data provided by Unbabel's customers		
<p>Portal: The Unbabel Portal is a self-service Language Operations hub that helps you operationalize the use of language across your business: Quality Assessment, Translation Memories, Glossaries, Domain Adaptation and Translation Flows Management. In addition, it visualizes data on your subscriptions and usage, and provides valuable insights on key translation metrics like volume and quality.</p>		

University of Edinburgh

UEDIN - Background used in the Project is subject to open source license:

<https://github.com/marian-nmt/marian>

## Attachment 2: Accession document

ACCESSION

**of a new Party to**

**UTTER Consortium Agreement, version 2, 2022-10-01**

[OFFICIAL NAME OF THE NEW PARTY AS IDENTIFIED IN THE Grant Agreement]

hereby consents to become a Party to the Consortium Agreement identified above and accepts all the rights and obligations of a Party starting [date].

University of Amsterdam,

hereby certifies that the consortium has accepted in the meeting held on [date] the accession of [the name of the new Party] to the consortium starting [date].

This Accession document has been done in 2 originals to be duly signed by the undersigned authorised representatives.

[Date and Place]

[INSERT NAME OF THE NEW PARTY]

Signature(s)

Name(s)

Title(s)

[Date and Place]

University of Amsterdam

Signature(s)

Name(s)

Title(s)

### **Attachment 3: List of third parties for simplified transfer according to Section 8.3.2.**

**For the University of Edinburgh:**

- Edinburgh Innovations

**For Naver France:**

- Naver Corporation

**For Unbabel:**

- Unbabel inc.
- Unbabel UK Services Ltd

## **Attachment 4: Identified entities under the same control according to Section 9.5**

### **List of Associated partners:**

1. **The University Court of the University of Edinburgh** ("UEDIN"), a charitable body registered in Scotland under registration number SC005336, incorporated under the Universities (Scotland) Acts and having its main administrative offices at Old College, South Bridge, Edinburgh EH8 9YL, Scotland, United Kingdom

## **Attachment 5: Associated Partner Obligations Respecting Results**

### **DEFINITIONS**

“Knowledge Transfer Code of Practice” means the Code of Practice annexed to Commission Recommendation 2008/416/EC on the management of intellectual property in knowledge transfer activities.

### **INTELLECTUAL PROPERTY**

UKRI has no interest in the ownership of any Intellectual Property Rights developed under the Project. However, for a period of four years after the end of the Term, **UKRI** may object to the Recipient transferring ownership of or exclusively licensing Intellectual Property Rights, where in its opinion, the transfer or licensing affects the United Kingdom's security or defence interests.

The Recipient shall notify UKRI of any transfer of ownership or exclusive licensing of Intellectual Property Rights developed under the Project.

On request, the Recipient shall allow UKRI to access the results of the Project for the purposes of developing, implementing and/or monitoring UKRI's policies or programmes. Any access rights granted under this clause shall be royalty-free and limited to non-commercial and non-competitive use.

Where the Recipient is a Public Research Organisation, it shall:

- (a) notify UKRI of any transfer of ownership or exclusive licensing of Intellectual Property Rights developed under the Project;
- (b) take measures to implement the principles set out in points 1 and 2 of the Knowledge Transfer Code of Practice; and
- (c) ensure that any researchers and other third parties involved in relevant activities in connection with the Project are aware of and comply with the Knowledge Transfer Code of Practice.

## **Attachment 6: Annex 5 Grant Agreement**

### **ANNEX 5**

#### **SPECIFIC RULES**

##### **CONFIDENTIALITY AND SECURITY- (ARTICLE 13)**

###### **Sensitive information with security recommendation**

Sensitive information with a security recommendation must comply with the additional requirements imposed by the granting authority.

Before starting the action tasks concerned, the beneficiaries must have obtained all approvals or other mandatory documents needed for implementing the task. The documents must be kept on file and be submitted upon request by the coordinator to the granting authority. If they are not in English, they must be submitted together with an English summary.

For requirements restricting disclosure or dissemination, the information must be handled in accordance with the recommendation and may be disclosed or disseminated only after written approval from the granting authority.

###### **EU classified information**

If EU classified information is used or generated by the action, it must be treated in accordance with the security classification guide (SCG) and security aspect letter (SAL) set out in Annex 1 and Decision 2015/444<sup>1</sup> and its implementing rules — until it is declassified.

Deliverables which contain EU classified information must be submitted according to special procedures agreed with the granting authority.

Action tasks involving EU classified information may be subcontracted only with prior explicit written approval from the granting authority and only to entities established in an EU Member State or in a non-EU country with a security of information agreement with the EU (or an administrative arrangement with the Commission).

EU classified information may not be disclosed to any third party (including participants involved in the action implementation) without prior explicit written approval from the granting authority.

---

<sup>1</sup> Commission Decision 2015/444/EC, Euratom of 13 March 2015 on the security rules for protecting EU classified information (OJ L 72, 17.3.2015, p. 53).

## **ETHICS (ARTICLE 15)**

### **Ethics and research integrity**

The beneficiaries must carry out the action in compliance with:

- ethical principles (including the highest standards of research integrity)
- and
- applicable EU, international and national law, including the EU Charter of Fundamental Rights and the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms and its Supplementary Protocols.

No funding can be granted, within or outside the EU, for activities that are prohibited in all Member States. No funding can be granted in a Member State for an activity which is forbidden in that Member State.

The beneficiaries must pay particular attention to the principle of proportionality, the right to privacy, the right to the protection of personal data, the right to the physical and mental integrity of persons, the right to non-discrimination, the need to ensure protection of the environment and high levels of human health protection.

The beneficiaries must ensure that the activities under the action have an exclusive focus on civil applications.

The beneficiaries must ensure that the activities under the action do not:

- aim at human cloning for reproductive purposes
- intend to modify the genetic heritage of human beings which could make such modifications heritable (with the exception of research relating to cancer treatment of the gonads, which may be financed)
- intend to create human embryos solely for the purpose of research or for the purpose of stem cell procurement, including by means of somatic cell nuclear transfer, or
- lead to the destruction of human embryos (for example, for obtaining stem cells).

Activities involving research on human embryos or human embryonic stem cells may be carried out only if:

- they are set out in Annex 1 or

- the coordinator has obtained explicit approval (in writing) from the granting authority.

In addition, the beneficiaries must respect the fundamental principle of research integrity — as set out in the European Code of Conduct for Research Integrity<sup>2</sup>.

This implies compliance with the following principles:

- reliability in ensuring the quality of research reflected in the design, the methodology, the analysis and the use of resources
- honesty in developing, undertaking, reviewing, reporting and communicating research in a transparent, fair and unbiased way
- respect for colleagues, research participants, society, ecosystems, cultural heritage and the environment
- accountability for the research from idea to publication, for its management and organisation, for training, supervision and mentoring, and for its wider impacts

and means that beneficiaries must ensure that persons carrying out research tasks follow the good research practices including ensuring, where possible, openness, reproducibility and traceability and refrain from the research integrity violations described in the Code.

Activities raising ethical issues must comply with the additional requirements formulated by the ethics panels (including after checks, reviews or audits; see Article 25).

Before starting an action task raising ethical issues, the beneficiaries must have obtained all approvals or other mandatory documents needed for implementing the task, notably from any (national or local) ethics committee or other bodies such as data protection authorities.

The documents must be kept on file and be submitted upon request by the coordinator to the granting authority. If they are not in English, they must be submitted together with an English summary, which shows that the documents cover the action tasks in question and includes the conclusions of the committee or authority concerned (if any).

## **VALUES (ARTICLE 14)**

### **Gender mainstreaming**

The beneficiaries must take all measures to promote equal opportunities between men and women in the implementation of the action and, where applicable, in line with the gender

---

<sup>2</sup> European Code of Conduct for Research Integrity of ALLEA (All European Academies).

equality plan. They must aim, to the extent possible, for a gender balance at all levels of personnel assigned to the action, including at supervisory and managerial level.

## **INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS (IPR) — BACKGROUND AND RESULTS —**

### **ACCESS RIGHTS AND RIGHTS OF USE (— ARTICLE 16)**

#### **Definitions**

Access rights — Rights to use results or background.

Dissemination — The public disclosure of the results by appropriate means, other than resulting from protecting or exploiting the results, including by scientific publications in any medium.

Exploit(ation) — The use of results in further research and innovation activities other than those covered by the action concerned, including among other things, commercial exploitation such as developing, creating, manufacturing and marketing a product or process, creating and providing a service, or in standardisation activities.

Fair and reasonable conditions — Appropriate conditions, including possible financial terms or royalty-free conditions, taking into account the specific circumstances of the request for access, for example the actual or potential value of the results or background to which access is requested and/or the scope, duration or other characteristics of the exploitation envisaged.

FAIR principles — ‘findability’, ‘accessibility’, ‘interoperability’ and ‘reusability’.

Open access — Online access to research outputs provided free of charge to the end-user.

Open science — An approach to the scientific process based on open cooperative work, tools and diffusing knowledge.

Research data management — The process within the research lifecycle that includes the organisation, storage, preservation, security, quality assurance, allocation of persistent identifiers (PIDs) and rules and procedures for sharing of data including licensing.

Research outputs — Results to which access can be given in the form of scientific publications, data or other engineered results and processes such as software, algorithms, protocols, models, workflows and electronic notebooks.

### **Scope of the obligations**

For this section, references to ‘beneficiary’ or ‘beneficiaries’ do not include affiliated entities (if any).

### **Agreement on background**

The beneficiaries must identify in a written agreement the background as needed for implementing the action or for exploiting its results.

Where the call conditions restrict control due to strategic interests reasons, background that is subject to control or other restrictions by a country (or entity from a country) which is not one of the eligible countries or target countries set out in the call conditions and that impact the exploitation of the results (i.e. would make the exploitation of the results subject to control or restrictions) must not be used and must be explicitly excluded from it in the agreement on background — unless otherwise agreed with the granting authority.

### **Ownership of results**

Results are owned by the beneficiaries that generate them. However, two or more beneficiaries own results jointly if:

- they have jointly generated them and
- it is not possible to:
  - establish the respective contribution of each beneficiary, or
  - separate them for the purpose of applying for, obtaining or maintaining their protection.

The joint owners must agree — in writing — on the allocation and terms of exercise of their joint ownership (**‘joint ownership agreement’**), to ensure compliance with their obligations under this Agreement.

Unless otherwise agreed in the joint ownership agreement or consortium agreement, each joint owner may grant non-exclusive licences to third parties to exploit the jointly-owned results (without any right to sub-license), if the other joint owners are given:

- at least 45 days advance notice and
- fair and reasonable compensation.

The joint owners may agree — in writing — to apply another regime than joint ownership.

If third parties (including employees and other personnel) may claim rights to the results, the beneficiary concerned must ensure that those rights can be exercised in a manner compatible with its obligations under the Agreement.

The beneficiaries must indicate the owner(s) of the results (results ownership list) in the final periodic report.

### **Protection of results**

Beneficiaries which have received funding under the grant must adequately protect their results — for an appropriate period and with appropriate territorial coverage — if protection is possible and justified, taking into account all relevant considerations, including the prospects for commercial exploitation, the legitimate interests of the other beneficiaries and any other legitimate interests.

## **Exploitation of results**

Beneficiaries which have received funding under the grant must — up to four years after the end of the action (see Data Sheet, Point 1) — use their best efforts to exploit their results directly or to have them exploited indirectly by another entity, in particular through transfer or licensing.

If, despite a beneficiary's best efforts, the results are not exploited within one year after the end of the action, the beneficiaries must (unless otherwise agreed in writing with the granting authority) use the Horizon Results Platform to find interested parties to exploit the results.

If results are incorporated in a standard, the beneficiaries must (unless otherwise agreed with the granting authority or unless it is impossible) ask the standardisation body to include the funding statement (see Article 17) in (information related to) the standard.

### *Additional exploitation obligations*

Where the call conditions impose additional exploitation obligations (including obligations linked to the restriction of participation or control due to strategic assets, interests, autonomy or security reasons), the beneficiaries must comply with them — up to four years after the end of the action (see Data Sheet, Point 1).

Where the call conditions impose additional exploitation obligations in case of a public emergency, the beneficiaries must (if requested by the granting authority) grant for a limited period of time specified in the request, non-exclusive licences — under fair and reasonable conditions — to their results to legal entities that need the results to address the public emergency and commit to rapidly and broadly exploit the resulting products and services at fair and reasonable conditions. This provision applies up to four years after the end of the action (see Data Sheet, Point 1).

### *Additional information obligation relating to standards*

Where the call conditions impose additional information obligations relating to possible standardisation, the beneficiaries must — up to four years after the end of the action (see Data Sheet, Point 1) — inform the granting authority, if the results could reasonably be expected to contribute to European or international standards.

## **Transfer and licensing of results**

### Transfer of ownership

The beneficiaries may transfer ownership of their results, provided this does not affect compliance with their obligations under the Agreement.

The beneficiaries must ensure that their obligations under the Agreement regarding their results are passed on to the new owner and that this new owner has the obligation to pass them on in any subsequent transfer.

Moreover, they must inform the other beneficiaries with access rights of the transfer at least

45 days in advance (or less if agreed in writing), unless agreed otherwise in writing for specifically identified third parties including affiliated entities or unless impossible under the applicable law. This notification must include sufficient information on the new owner to enable the beneficiaries concerned to assess the effects on their access rights. The beneficiaries may object within 30 days of receiving notification (or less if agreed in writing), if they can show that the transfer would adversely affect their access rights. In this case, the transfer may not take place until agreement has been reached between the beneficiaries concerned.

### Granting licences

The beneficiaries may grant licences to their results (or otherwise give the right to exploit them), including on an exclusive basis, provided this does not affect compliance with their obligations.

Exclusive licences for results may be granted only if all the other beneficiaries concerned have waived their access rights.

### Granting authority right to object to transfers or licensing — Horizon Europe actions

Where the call conditions in Horizon Europe actions provide for the right to object to transfers or licensing, the granting authority may — up to four years after the end of the action (see Data Sheet, Point 1) — object to a transfer of ownership or the exclusive licensing of results, if:

- the beneficiaries which generated the results have received funding under the grant
- it is to a legal entity established in a non-EU country not associated with Horizon Europe, and
- the granting authority considers that the transfer or licence is not in line with EU interests.

Beneficiaries that intend to transfer ownership or grant an exclusive licence must formally notify the granting authority before the intended transfer or licensing takes place and:

- identify the specific results concerned
- describe in detail the new owner or licensee and the planned or potential exploitation of the results, and
- include a reasoned assessment of the likely impact of the transfer or licence on EU interests, in particular regarding competitiveness as well as consistency with ethical principles and security considerations.

The granting authority may request additional information.

If the granting authority decides to object to a transfer or exclusive licence, it must formally notify the beneficiary concerned within 60 days of receiving notification (or any additional information it has requested).

No transfer or licensing may take place in the following cases:

- pending the granting authority decision, within the period set out above
- if the granting authority objects
- until the conditions are complied with, if the granting authority objection comes with conditions.

A beneficiary may formally notify a request to waive the right to object regarding intended transfers or grants to a specifically identified third party, if measures safeguarding EU interests are in place. If the granting authority agrees, it will

formally notify the beneficiary concerned within 60 days of receiving notification (or any additional information requested).

Granting authority right to object to transfers or licensing — Euratom actions

Where the call conditions in Euratom actions provide for the right to object to transfers or licensing, the granting authority may — up to four years after the end of the action (see Data Sheet, Point 1) — object to a transfer of ownership or the exclusive or non-exclusive licensing of results, if:

- the beneficiaries which generated the results have received funding under the grant
- it is to a legal entity established in a non-EU country not associated to the Euratom Research and Training Programme 2021-2025 and
- the granting authority considers that the transfer or licence is not in line with the EU interests.

Beneficiaries that intend to transfer ownership or grant a licence must formally notify the granting authority before the intended transfer or licensing takes place and:

- identify the specific results concerned
- describe in detail the results, the new owner or licensee and the planned or potential exploitation of the results, and
- include a reasoned assessment of the likely impact of the transfer or licence on EU interests, in particular regarding competitiveness as well as consistency with ethical principles and security considerations (including the defence interests of the EU Member States under Article 24 of the Euratom Treaty). The granting authority may request additional information.

If the granting authority decides to object to a transfer or licence, it will formally notify the beneficiary concerned within 60 days of receiving notification (or any additional information requested).

No transfer or licensing may take place in the following cases:

- pending the granting authority decision, within the period set out above

- if the granting authority objects
- until the conditions are complied with, if the granting authority objection comes with conditions.

A beneficiary may formally notify a request to waive the right to object regarding intended transfers or grants to a specifically identified third party, if measures safeguarding EU interests are in place. If the granting authority agrees, it will formally notify the beneficiary concerned within 60 days of receiving notification (or any additional information requested).

Limitations to transfers and licensing due to strategic assets, interests, autonomy or security reasons of the EU and its Member States

Where the call conditions restrict participation or control due to strategic assets, interests, autonomy or security reasons, the beneficiaries may not transfer ownership of their results or grant licences to third parties which are established in countries which are not eligible countries or target countries set out in the call conditions (or, if applicable, are controlled by such countries or entities from such countries) — unless they have requested and received prior approval by the granting authority.

The request must:

- identify the specific results concerned
- describe in detail the new owner and the planned or potential exploitation of the results, and
- include a reasoned assessment of the likely impact of the transfer or license on the strategic assets, interests, autonomy or security of the EU and its Member States.

The granting authority may request additional information.

**Access rights to results and background**

Exercise of access rights — Waiving of access rights — No sub-licensing

Requests to exercise access rights and the waiver of access rights must be in writing.

Unless agreed otherwise in writing with the beneficiary granting access, access rights do not include the right to sub-license.

If a beneficiary is no longer involved in the action, this does not affect its obligations to grant access.

If a beneficiary defaults on its obligations, the beneficiaries may agree that that beneficiary no longer has access rights.

*Access rights for implementing the action*

The beneficiaries must grant each other access — on a royalty-free basis — to background needed to implement their own tasks under the action, unless the beneficiary that holds the background has — before acceding to the Agreement —:

- informed the other beneficiaries that access to its background is subject to restrictions, or
- agreed with the other beneficiaries that access would not be on a royalty-free basis.

The beneficiaries must grant each other access — on a royalty-free basis — to results needed for implementing their own tasks under the action.

*Access rights for exploiting the results*

The beneficiaries must grant each other access — under fair and reasonable conditions — to results needed for exploiting their results.

The beneficiaries must grant each other access — under fair and reasonable conditions — to background needed for exploiting their results, unless the beneficiary that holds the background has — before acceding to the Agreement — informed the other beneficiaries that access to its background is subject to restrictions.

Requests for access must be made — unless agreed otherwise in writing — up to one year after the end of the action (see Data Sheet, Point 1).

*Access rights for entities under the same control*

Unless agreed otherwise in writing by the beneficiaries, access to results and, subject to the restrictions referred to above (if any), background must also be granted — under fair and reasonable conditions — to entities that:

- are established in an EU Member State or Horizon Europe associated country
- are under the direct or indirect control of another beneficiary, or under the same direct or indirect control as that beneficiary, or directly or indirectly controlling that beneficiary and
- need the access to exploit the results of that beneficiary.

Unless agreed otherwise in writing, such requests for access must be made by the entity directly to the beneficiary concerned.

Requests for access must be made — unless agreed otherwise in writing — up to one year after the end of the action (see Data Sheet, Point 1).

*Access rights for the granting authority, EU institutions, bodies, offices or agencies and national authorities to results for policy purposes — Horizon Europe actions*

In Horizon Europe actions, the beneficiaries which have received funding under the grant must grant access to their results — on a royalty-free basis — to the granting authority, EU institutions, bodies, offices or agencies for developing, implementing and monitoring EU policies or programmes. Such access rights do not extend to beneficiaries' background.

Such access rights are limited to non-commercial and non-competitive use.

For actions under the cluster 'Civil Security for Society', such access rights also extend to national authorities of EU Member States for developing, implementing and monitoring their policies or programmes in this area. In this case, access is subject to a bilateral agreement to define specific conditions ensuring that:

- the access rights will be used only for the intended purpose and
- appropriate confidentiality obligations are in place.

Moreover, the requesting national authority or EU institution, body, office or agency (including the granting authority) must inform all other national authorities of such a request.

*Access rights for the granting authority, Euratom institutions, funding bodies or the Joint Undertaking Fusion for Energy — Euratom actions*

In Euratom actions, the beneficiaries which have received funding under the grant must grant access to their results — on a royalty-free basis — to the granting authority, Euratom institutions, funding bodies or the Joint Undertaking Fusion for Energy for developing, implementing and monitoring Euratom policies and programmes or for compliance with obligations assumed through international cooperation with non-EU countries and international organisations.

Such access rights include the right to authorise third parties to use the results in public procurement and the right to sub-license and are limited to non-commercial and non-competitive use.

*Additional access rights*

Where the call conditions impose additional access rights, the beneficiaries must comply with them.

**COMMUNICATION, DISSEMINATION, OPEN SCIENCE AND VISIBILITY (—ARTICLE 17)**

**Dissemination**

*Dissemination of results*

The beneficiaries must disseminate their results as soon as feasible, in a publicly available format, subject to any restrictions due to the protection of intellectual property, security rules or legitimate interests.

A beneficiary that intends to disseminate its results must give at least 15 days advance notice to the other beneficiaries (unless agreed otherwise), together with sufficient information on the results it will disseminate.

Any other beneficiary may object within (unless agreed otherwise) 15 days of receiving notification, if it can show that its legitimate interests in relation to the results or background would be significantly harmed. In such cases, the results

may not be disseminated unless appropriate steps are taken to safeguard those interests.

#### Additional dissemination obligations

Where the call conditions impose additional dissemination obligations, the beneficiaries must also comply with those.

### **Open Science**

#### Open science: open access to scientific publications

The beneficiaries must ensure open access to peer-reviewed scientific publications relating to their results. In particular, they must ensure that:

- at the latest at the time of publication, a machine-readable electronic copy of the published version or the final peer-reviewed manuscript accepted for publication, is deposited in a trusted repository for scientific publications
- immediate open access is provided to the deposited publication via the repository, under the latest available version of the Creative Commons Attribution International Public Licence (CC BY) or a licence with equivalent rights; for monographs and other long-text formats, the licence may exclude commercial uses and derivative works (e.g. CC BY-NC, CC BY-ND) and
- information is given via the repository about any research output or any other tools and instruments needed to validate the conclusions of the scientific publication.

Beneficiaries (or authors) must retain sufficient intellectual property rights to comply with the open access requirements.

Metadata of deposited publications must be open under a Creative Common Public Domain Dedication (CC 0) or equivalent, in line with the FAIR principles (in particular machine-actionable) and provide information at least about the following: publication (author(s), title, date of publication, publication venue); Horizon Europe or Euratom funding; grant project name, acronym and number; licensing terms; persistent identifiers for the publication, the authors involved in the action and, if possible, for their organisations and the grant. Where applicable, the

metadata must include persistent identifiers for any research output or any other tools and instruments needed to validate the conclusions of the publication.

Only publication fees in full open access venues for peer-reviewed scientific publications are eligible for reimbursement.

Open science: research data management

The beneficiaries must manage the digital research data generated in the action ('data')

responsibly, in line with the FAIR principles and by taking all of the following actions:

- establish a data management plan ('DMP') (and regularly update it)
  - as soon as possible and within the deadlines set out in the DMP, deposit the data in a trusted repository; if required in the call conditions, this repository must be federated in the EOSC in compliance with EOSC requirements
  - as soon as possible and within the deadlines set out in the DMP, ensure open access — via the repository — to the deposited data, under the latest available version of the Creative Commons Attribution International Public License (CC BY) or Creative Commons Public Domain Dedication (CC 0) or a licence with equivalent rights, following the principle 'as open as possible as closed as necessary', unless providing open access would in particular:
    - be against the beneficiary's legitimate interests, including regarding commercial exploitation, or
    - be contrary to any other constraints, in particular the EU competitive interests or the beneficiary's obligations under this Agreement; if open access is not provided (to some or all data), this must be justified in the DMP
- provide information via the repository about any research output or any other tools and instruments needed to re-use or validate the data.

Metadata of deposited data must be open under a Creative Common Public Domain Dedication (CC 0) or equivalent (to the extent legitimate interests or constraints are safeguarded), in line with the FAIR principles (in particular machine-actionable) and provide information at least about the following: datasets (description, date of deposit, author(s), venue and embargo); Horizon Europe or Euratom funding; grant project name, acronym and number; licensing terms; persistent identifiers for the dataset, the authors involved in the action, and, if possible, for their organisations and the grant. Where applicable, the metadata must include persistent identifiers for related publications and other research outputs.

*Open science: additional practices*

Where the call conditions impose additional obligations regarding open science practices, the beneficiaries must also comply with those.

Where the call conditions impose additional obligations regarding the validation of scientific publications, the beneficiaries must provide (digital or physical) access to data or other results needed for validation of the conclusions of scientific publications, to the extent that their legitimate interests or constraints are safeguarded (and unless they already provided the (open) access at publication).

Where the call conditions impose additional open science obligations in case of a public emergency, the beneficiaries must (if requested by the granting authority) immediately deposit any research output in a repository and provide open access to it under a CC BY licence, a Public Domain Dedication (CC 0) or equivalent. As an exception, if the access would be against the beneficiaries' legitimate interests, the beneficiaries must grant non-exclusive licenses — under fair and reasonable conditions — to legal entities that need the research output to address the public emergency and commit to rapidly and broadly exploit the resulting products and services at fair and reasonable conditions. This provision applies up to four years after the end of the action (see Data Sheet, Point 1).

**Plan for the exploitation and dissemination of results including communication activities**

Unless excluded by the call conditions, the beneficiaries must provide and regularly update a plan for the exploitation and dissemination of results including communication activities.

## **SPECIFIC RULES FOR CARRYING OUT THE ACTION (— ARTICLE 18)**

### **Implementation in case of restrictions due to strategic assets, interests, autonomy or security of the EU and its Member States**

Where the call conditions restrict participation or control due to strategic assets, interests, autonomy or security, the beneficiaries must ensure that none of the entities that participate as affiliated entities, associated partners, subcontractors or recipients of financial support to third parties are established in countries which are not eligible countries or target countries set out in the call conditions (or, if applicable, are controlled by such countries or entities from such countries) — unless otherwise agreed with the granting authority.

The beneficiaries must moreover ensure that any cooperation with entities established in countries which are not eligible countries or target countries set out in the call conditions (or, if applicable, are controlled by such countries or entities from such countries) does not affect the strategic assets, interests, autonomy or security of the EU and its Member States.

### **Recruitment and working conditions for researchers**

The beneficiaries must take all measures to implement the principles set out in the Commission Recommendation on the European Charter for Researchers and the Code of Conduct for the Recruitment of Researchers<sup>33</sup>, in particular regarding:

- working conditions
- transparent recruitment processes based on merit, and
- career development.

The beneficiaries must ensure that researchers and all participants involved in the action are aware of them.

### **Specific rules for access to research infrastructure activities**

---

<sup>33</sup> Commission Recommendation 2005/251/EC of 11 March 2005 on the European Charter for Researchers and on a Code of Conduct for the Recruitment of Researchers (OJ L 75, 22.3.2005, p. 67).

## Definitions

Research Infrastructures — Facilities that provide resources and services for the research communities to conduct research and foster innovation in their fields. This definition includes the associated human resources, and it covers major equipment or sets of instruments; knowledge-related facilities such as collections, archives or scientific data infrastructures; computing systems, communication networks, and any other infrastructure, of a unique nature and open to external users, essential to achieve excellence in research and innovation. Where relevant, they may be used beyond research, for example

for education or public services, and they may be ‘single-sited’, ‘virtual’ or ‘distributed’<sup>4</sup>;

When implementing access to research infrastructure activities, the beneficiaries must respect the following conditions:

- for transnational access:

- access which must be provided:

The access must be free of charge, transnational access to research infrastructure or installations for selected user-groups.

The access must include the logistical, technological and scientific support and the specific training that is usually provided to external researchers using the infrastructure. Transnational access can be either in person (hands-on), provided to selected users that visit the installation to make use of it, or remote, through the provision to selected user-groups of remote scientific services (e.g. provision of reference materials or samples, remote access to a high-performance computing facility).

- categories of users that may have access:

Transnational access must be provided to selected user-groups, i.e. teams of one or more researchers (users).

The majority of the users must work in a country other than the country(ies) where the installation is located (unless access is

---

<sup>4</sup> See Article 2(1) of the Horizon Europe Framework Programme Regulation 2021/695.

provided by an international organisation, the Joint Research Centre (JRC), an ERIC or similar legal entity).

Only user groups that are allowed to disseminate the results they have generated under the action may benefit from the access (unless the users are working for SMEs).

Access for user groups with a majority of users not working in a EU Member State or Horizon Europe associated country is limited to 20% of the total amount of units of access provided under the grant (unless a higher percentage is foreseen in Annex 1).

- procedure and criteria for selecting user groups:

The user groups must request access by submitting (in writing) a description of the work that they wish to carry out and the names, nationalities and home institutions of the users.

The user groups must be selected by (one or more) selection panels set up by the consortium.

The selection panels must be composed of international experts in the field, at least half of them independent from the consortium (unless otherwise specified in Annex 1).

The selection panels must assess all proposals received and recommend a short- list of the user groups that should benefit from access.

The selection panels must base their selection on scientific merit, taking into account that priority should be given to user groups composed of users who:

- have not previously used the installation and
- are working in countries where no equivalent research infrastructure

exist. It will apply the principles of transparency, fairness and impartiality.

Where the call conditions impose additional rules for the selection of user groups, the beneficiaries must also comply with those.

- other conditions:

The beneficiaries must request written approval from the granting authority for the selection of user groups requiring visits to the installations exceeding 3 months (unless such visits are foreseen in Annex 1).

In addition, the beneficiaries must:

- advertise widely, including on a their websites, the access offered under the Agreement
  - promote equal opportunities in advertising the access and take into account the gender dimension when defining the support provided to users
  - ensure that users comply with the terms and conditions of the Agreement
  - ensure that its obligations under Articles 12, 13, 17 and 33 also apply to the users
  - keep records of the names, nationalities, and home institutions of users, as well as the nature and quantity of access provided to them
- for virtual access:
    - access which must be provided:

The access must be free of charge, virtual access to research infrastructure or installations.

‘Virtual access’ means open and free access through communication networks to digital resources and services needed for research, without selecting the users to whom access is provided.

The access must include the support that is usually provided to external users.

Where allowed by the call conditions, beneficiaries may in justified cases define objective eligibility criteria (e.g. affiliation to a research or academic institution) for specific users.

- other conditions:

The beneficiaries must have the virtual access services assessed periodically by a board composed of international experts in the field, at least half of whom must be independent from the consortium (unless otherwise specified in Annex 1). For this purpose, information and statistics on the users and the nature and quantity of the access provided, must be made available to the board.

The beneficiaries must advertise widely, including on a dedicated website, the access offered under the grant and the eligibility criteria, if any.

Where the call conditions impose additional traceability<sup>5</sup> obligations, information on the traceability of the users and the nature and quantity of access must be provided by the beneficiaries.

These obligations apply regardless of the form of funding or budget categories used to declare the costs (unit costs or actual costs or a combination of the two).

---

<sup>5</sup> According to the definition given in ISO 9000, i.e.: “Traceability is the ability to trace the history, application, use and location of an item or its characteristics through recorded identification data.” The users can be traced, for example, by authentication and/or by authorization or by other means that allows for analysis of the type of users and the nature and quantity of access provided.